UNI-T®

UTx313MR/UTx318MR/UTx325MR

Thermal Monocular with Rangefinder

Quick Start Guide

P/N:110401113315X

PREFACE

Thank you for purchasing the new UTx313MR/UTx318MR/UTx325MR Thermal Monocular with Rangefinder. In order to use this product safely and correctly, please read this manual thoroughly, especially the Cautions part.

After reading this manual, it is recommended to keep the manual at an easily accessible place, preferably close to the device, for future reference.

LIMITED WARRANTY AND LIABILITY

Uni-Trend guarantees that the product is free from any defect in material and workmanship within one year from the purchase date. This warranty does not apply to damages caused by accident, negligence, misuse, modification, contamination and improper handling. The dealer shall not be entitled to give any other warranty on behalf of Uni-Trend. If you need warranty service within the warranty period, please contact your seller directly.

This warranty is the only compensation you can obtain. Uni-Trend will not be responsible for any special, indirect, incidental or subsequent damage or loss caused by any reason or speculation. As some areas or countries do not allow limitations on implied warranties and incidental or subsequent damage, the above limitation of liability and stipulation may not apply to you.

Cautions

1. Use or store the device in permitted operating or storage temperature to avoid damage.
2. Do not aim the device at strong heat sources, such as sun, laser device, spot-welder, etc.
3. Do not knock, toss, or shake the device and accessories.
4. Do not place battery in high temperature environment or close to the high temperature targets. Do not cause the battery polarity short circuit. Do not place battery into damp condition or water.
5. Do not use solvents or similar liquids on the product or cables.
6. Please refer to the following instructions to wipe the device:
   - Non-optical surface: If necessary, use a clean and soft cloth to wipe the non-optical surface of the thermal imager.
   - Optical surface: Avoid staining the optical surface of lens when using the thermal imager, and especially avoid touching lens with hands, as it can leave traces on the lens glass and may corrode (erode) the optical coating layer on the glass surface. When optical surface is stained, wipe it carefully with a dedicated lens paper.
7. Keep it stable when using the device.
8. Cover the lens when not used, and put Thermal Monocular and its accessories into the specialized package box.
9. Please do not disassemble the device to avoid product damage and loss of warranty rights.
10. Due to different batches, the materials and details of actual products may be slightly different from the graphic information. Please refer to the actual goods received.
11. The experimental data provided in this manual are theoretical values obtained from Uni-Trend's international laboratories and are for reference only. Customers should not use this data as a basis for placing orders. If you have any questions, please contact customer service for derailed consultation.

Content

1. Product Overview ----------5
2. Product Features ----------5
3. Packaging List ---------- 5
4. Product Appearance ----------6
5. Buttons ---------- 6
6. Display ---------- 7
7. Shortcut Menu ---------- 7
8. Menu ----------8
9. Mobile APP ---------- 10
10. Charging ----------10
11. Troubleshooting ---------- 11
12. FCC Compliance Statement ---------- 12
13. Product Lable ---------- 12

1. Product Overview

UTx313MR/UTx318MR/UTx325MR is a Thermal Monocular with Rangefinder featured with compact design, easy-to-use operation and wide application scenes. There are built-in high-sensitivity infrared detector and integrated high-accuracy laser ranging module, sturdy and durable, suitable for mid-long distance observation, an ideal tool for night vision.

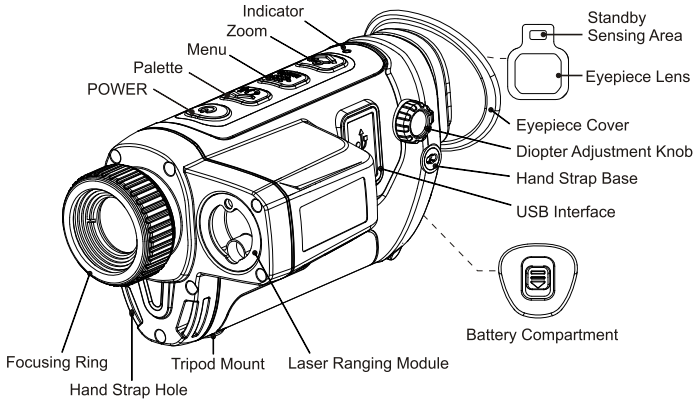
2. Product Features

- High-sensitivity infrared detector, accurately detect targets.
- Integrated high-accuracy laser ranging module, accurately detect targets within 1200m.
- Features an OLED display screen with 1024x768 pixels, in comfortable vision.
- PIP mode, highlight targets.
- Connect mobile APP via Wi-Fi, real-time images projection is supported.
- IP67 rating, sturdy and durable.
- Compact design, easy-to-carry.

3. Packaging List

Items	Quantity
Thermal Monocular	1
USB Cable	1
Charging Base (UT-Z040)	1
Rechargeable Li-ion Battery (UT-M21)	2
Hand Strap	1
Shoulder Strap	1
Quick Start Guide	1

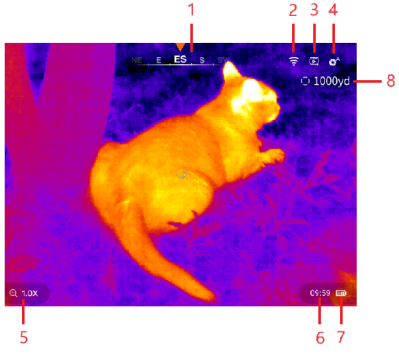
4. Product Appearance



5. Buttons

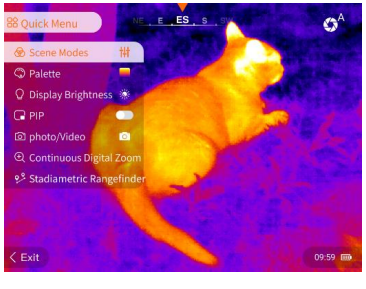
Buttons	Current Status	Short Press	Long Press
POWER	Power off	/	Power on
	Main interface	Shutter calibration	Standby (0~3S)、Power off (>3S)
	Menu bar	Return	Standby (0~3S)、Power off (>3S)
Palette	Main interface	Palette switch	Laser ranging ON/OFF
	Menu bar	Up	Up fast
Menu	Main interface	Open shortcut menu	Open menu
	Menu bar	Confirm	Return
Zoom	Main interface	Digital zoom	Photo-capture/Video-record
	Menu bar	Down	Down fast

6. Display



Items	Description	Items	Description
1	E-compass	5	Zoom
2	Wi-Fi	6	Time
3	Video Output	7	Battery Status
4	Calibration Mode	8	Distance

7. Shortcut Menu



Scene Modes	Bird/Forest/Rock/Custom mode.
Palette	Switch between Ironbow ,Black Hot, White Hot,Red Hot and Rainbow
Display Brightness	Level 1-5 is adjustable
PIP	Open PIP mode
Photo/Video	Photo-capturing and video-recording
Continuous Digital Zoom	Digital zoom thermal images continuously
Stadiametric Rangefinder	Calculate the probable distance of a known target

8. Menu

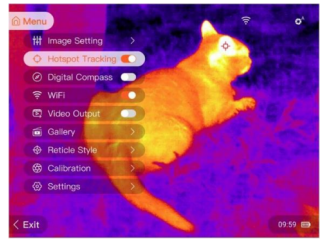
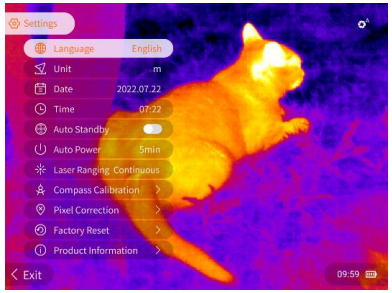


Image Setting	Thermal images' brightness, contrast and sharpness are adjustable.
Hotspot Tracking	The tracking icon shows on the screen, auto track the highest temperature point when this function ON.
Digital Compass	Compass displays on the screen when this function ON.
WiFi	Make Wi-Fi ON to connect Hotspot and use mobile APP
Video Output	Use Type-C cable to connect external screen, make video output ON and images display on the external screen.
Gallery	Enter it to preview images and videos
Reticle style	Select the center-point to mark the icon and color.
Calibration	Auto/Manual/Background calibration is optional, and the current calibration mode shows icon on the top right side of main interface.
Settings	Enter to options of languages, units, date, time and etc.



Languages	English/FR/DE/IT/ES/RU/UA
Unit	m/yd
Date	Set the device's date
Time	Set the device's time
Auto Standby	Auto screen off after 3 seconds when it leaves human body and screen auto lights on when device closes to the eyes.
Auto Power	Set the auto-power-off time as per needed.
Laser Ranging	Single or continuous measurement is optional.
Compass Calibration	It is used to calibrate E-compass and improve its accuracy.
Defect Pixel Calibration	It is used to calibrate dead pixels in images and keep images completed and clear.
Factory Reset	Restore the device to default settings.
Production Information	View product model, software/firmware version, etc.

UTx313MR/UTx318MR/UTx325MR

9. Mobile APP

Step 1

For iOS, search "Thermal Xplorer" in APP Store.

For Android, search "Thermal Xplorer" in Google Play Store or download it from UNI-T's official website.

iOS download

Android download

Step 2

- Turn on Wi-Fi hotspot on the device.
- Search Wi-Fi name of "UTx318MR_****" on mobile phone.
- Enter password 12345678 to connect Wi-Fi.
- Enter the App to get functions of real-time image transmission, remote viewing and images download, etc.

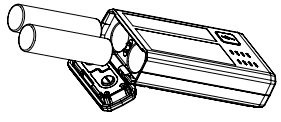
Note: To ensure stable data transmission, please try to maintain the connection within a range of 10m and ensure there are no obstacles blocking the signal.

10. Charging

The device supports direct charge from 5V/2A power adapter, or use standard charging base to separately charge the battery.

Directly charge device via the Type-C cable, see indicators as following:
- Solid light in red means being charged.
- Solid light in green means charge finished.

Separately charge battery via the standard charging base, please install battery as per the instruction and see indicators as following:
- Flashing light in green means being charged.
- All light in green means charge finished.



11. Troubleshooting

Please check and repair as per suggestions in the list if any following troubles occurred. Please send the device back to factory or contact your seller if meet troubles not in the list or fail to repair by yourself.

Troubles	Possible Reasons	Solutions
Fail to power on	Too low battery	charge
Fail to charge	Charger loosen	Re-plug
	USB cable damaged	Replace USB cable
Too dark to see images	Low screen brightness	Adjust screen brightness
Unclear images, uneven lines or background	Uncalibrated	Calibrate as per the user manual
Clear icon but unclear images	No focus on lens	Rotate the focusing ring of lens to make images clear.
	Dust or freeze on lens	Use soft cloth to wipe the optical surface, or let device in warm and dry condition for at least 4 hours standing.
Fail to connect with smartphone	Incorrect Wi-Fi password	Enter correct password
	Too much Wi-Fi signal interference	Change a place to search and connect Wi-Fi
Wi-Fi signal disappeared or interrupted.	Either the phone is out of Wi-Fi hotspot coverage area or there are obstacles blocking the signal between phone and device.	Maintain the connection in range of 10m and ensure there are no obstacles blocking the signal.
Observed targets disappeared	Observe targets through the glass	Remove glass from your eyesight.
Poor image quality or short detection distance	Possibly caused by bad weather condition (rain, snow, fog)	
Poor image quality in low-temperature condition	Temperature contrast is crucial for imaging capability of thermal imaging devices. In above-zero temperature conditions, there are different temperature rises among observed objects, the environment and the background due to varying thermal conductivities. This creates higher temperature contrasts, thereby improves image quality. In below-zero conduction, observed objects, the environment, and the background typically cool to approximately same temperature, greatly decreases temperature contrasts and results in poorer image quality. This is one of characteristics of thermal imaging devices.	

12. FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Please note that changes or modifications of this product is not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

13. Product Lable

Class1 Laser product.

Caution

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure

The content of Quick Start Guide is subject to change without prior notice.

UTx313MR/UTx318MR/UTx325MR

Lunette Monoculaire Thermique
Guide de Démarrage Rapide

PREFACE

Merci d'avoir acheté la nouvelle UTx313MR/UTx318MR/UTx325MR Lunette Monoculaire Thermique. Afin d'utiliser ce produit correctement et en toute sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel, en particulier la section Précaution.

Après avoir lu ce manuel, il est recommandé de le conserver dans un endroit facilement accessible, de préférence à proximité de l'appareil, afin de pouvoir s'y référer ultérieurement.

GARANTIE LIMITEE ET RESPONSABILITE LIMITEE

Uni-Trend garantit que le produit est exempt de tout défaut de matériau et de technologie pendant un an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par un accident, une négligence, une mauvaise utilisation, une modification, une contamination ou une mauvaise opération. Le distributeur n'est pas autorisé à donner une autre garantie au nom d'Uni-Trend. Si vous avez besoin d'un service de garantie pendant la période de garantie, veuillez contacter directement le vendeur.

Cette garantie est la seule compensation dont vous pouvez bénéficier. Uni-Trend ne sera pas responsable de tout dommage ou perte spécial, indirect, accessoire ou subséquent causé par quelque raison ou spéculation que ce soit. Comme certaines régions ou certains pays n'autorisent pas les limitations sur les garanties implicites et les dommages accessoires ou subséquents, les dispositions relatives aux limitations de responsabilité et la stipulation ci-dessus peuvent vous être inapplicables.

Précautions

1. Utilisez ou stockez le produit aux températures de fonctionnement ou de stockage spécifiées afin d'éviter tout dommage.
2. N'orientez pas le produit vers une source de chaleur intense, telle que le soleil, un appareil laser, une soudeuse par points, etc.
3. Ne pas frapper, jeter ou secouer le produit et ses accessoires.
4. Ne placez pas la batterie dans un environnement à haute température et ne l'approchez pas d'un objet à haute température. Ne pas provoquer de court-circuit de polarité de la batterie. Ne pas placer la batterie dans un environnement humide ou dans l'eau.
5. Ne pas utiliser de liquides dissous ou similaires sur le produit ou les câbles.
6. Veuillez suivre les instructions suivantes pour essuyer l'appareil :

- Surface non optique : Si nécessaire, utilisez un chiffon propre et doux pour essuyer la surface non optique de l'imageur thermique.
- Surface optique : Evitez de tacher la surface optique de l'objectif lorsque vous utilisez l'imageur thermique, et surtout évitez de toucher l'objectif avec les mains, car cela peut laisser des traces sur le verre de l'objectif et peut corroder (éroder) la couche de revêtement optique sur la surface du verre.

7. Gardez-le stable lors de l'utilisation de l'appareil.
8. Couvrez l'objectif lorsqu'il n'est pas utilisé, et mettre le monoculaire thermique et ses accessoires dans la boîte d'emballage spécialisée.
9. Ne démontez pas l'appareil afin d'éviter d'endommager le produit et de perdre les droits de garantie.
10. En raison des différents lots, les matériaux et les détails des produits réels peuvent être légèrement différents des informations graphiques. Veuillez vous référer aux produits reçus.
11. Les données expérimentales figurant dans le manuel sont des valeurs théoriques et proviennent toutes des laboratoires internes d'Uni-Trend, à titre de référence uniquement. Les clients ne peuvent pas les utiliser comme base pour passer des commandes. Si vous avez des questions, veuillez contacter le service clientèle.

TABLE DES MATIERES

1. Présentation du produit ---------- 17
2. Caractéristiques du produit ---------- 17
3. Liste de Colisage ---------- 17
4. Aspect du produit ---------- 18
5. Boutons ---------- 18
6. Affichage ---------- 19
7. Menu Raccourci ---------- 19
8. Menu ---------- 20
9. APP mobile ---------- 22
10. Chargement ---------- 22
11. Dépannage ---------- 23

1. Présentation du produit

UTx313MR/UT x318MR/UT x325MR est une lunette monoculaire thermique avec télémètre, de conception compacte, facile à utiliser et à usage multiple. Il intègre un détecteur infrarouge haute sensibilité et un module de télémétrie laser haute précision. Robuste et durable, il convient à l'observation à moyenne et longue distance et constitue un outil idéal pour la vision nocturne.

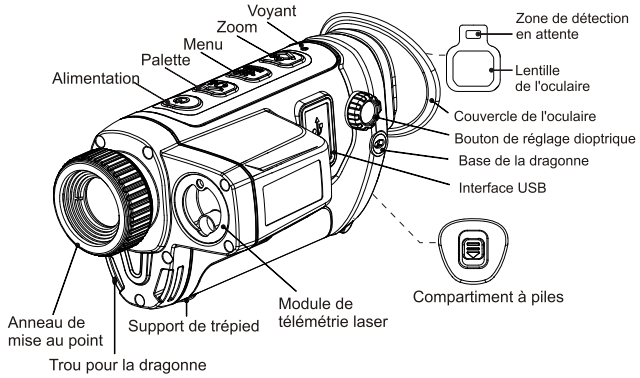
2. Caractéristiques du produit

- Détecteur infrarouge à haute sensibilité, capable de détecter les cibles avec précision.
- Module de télémétrie laser haute précision intégré, permettant de détecter avec précision les cibles dans un rayon de 1 200 mètres.
- L'écran OLED de 1024x768 pixels présentant une vision confortable.
- Le mode PIP permet de mettre en évidence la cible.
- Connexion à l'APP mobile via Wi-Fi, projection d'images en temps réel possible.
- Classé IP67, robuste et durable.
- Conception compacte, facile à transporter.

3. Liste de Colisage

Description	Quantité
Lunette monoculaire thermique	1
Câble USB	1
Base de charge (UT-Z040)	1
Piles rechargeable de lithium (UT-M21)	2
Dragonne	1
Dragonne pour épaules	1
Guide de Démarrage Rapide	1

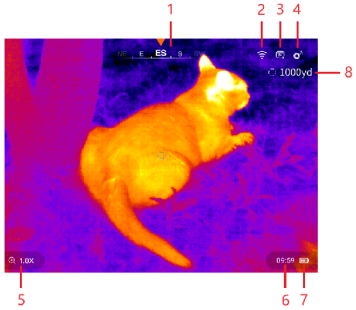
4. Aspect du produit



5. Boutons

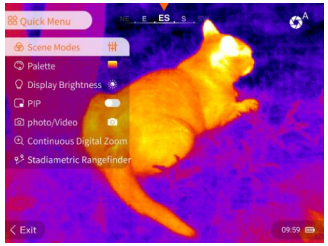
Boutons	Etat actuel	Interface principale	Interface principale
Alimentation	Mise hors tension	/	Mise sous tension
	Interface principale	Calibrage de l'obturateur	Veille(0-3s),Arrêt(>3s)
	Barre de menu	Retour	Veille(0-3s),Arrêt(>3s)
Palette	Interface principale	Changement de palette	Activation/désactivation de la télémétrie laser
	Barre de menu	Vers le haut	Vers le haut rapide
Menu	Interface principale	Ouvrir le menu contextuel	Ouvrir le menu
	Barre de menu	Confirmer	Retour
Zoom	Interface principale	Zoom numérique	Capture de photos/ enregistrement vidéo
	Barre de menu	Vers le bas	Vers le bas rapide

6. Affichage



No.	Description	No.	Description
1	E-Boussole	5	Zoom
2	Wi-Fi	6	Heure
3	Sortie vidéo	7	Etat de pile
4	Mode de calibrage	8	Distance

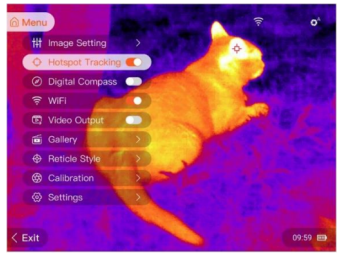
7. Menu Raccourci



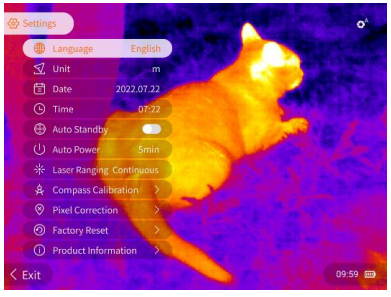
Modes de scène	Mode Oiseau/Forêt/Roche/Personnalisé
Palette	Switch between Ironbow,Black Hot,White Hot,Red Hot and Rainbow. Commutation entre l'arc de fer, le noir chaud, le blanc chaud, le rouge chaud et l'arc-en-ciel

Luminosité de l'écran	Le niveau 1-5 réglable
PIP	Ouvrir le mode PIP
Photo/Vidéo	Capture de photos et enregistrement vidéo
Zoom numérique continu	Zoom numérique sur les images thermiques en continu
Télémètre stadiométrique	Calcul de la distance probable d'une cible connue

8. Menu



Réglage de l'image	La luminosité, le contraste et la netteté des images thermiques sont réglables.
Suivi des points chauds	L'icône de suivi s'affiche à l'écran, permettant de suivre automatiquement le point de température le plus élevé lorsque cette fonction est activée.
Boussole numérique	La boussole s'affiche à l'écran lorsque cette fonction est activée.
WiFi	Activez le WiFi pour connecter le point d'accès et utiliser l'application mobile.
Sortie vidéo	Utilisez le câble Type-C pour connecter l'écran externe, activer la sortie vidéo et afficher les images sur l'écran externe.
Galerie	Entrez-le pour prévisualiser les images et les vidéos
Style de réticule	Sélectionnez le point central pour marquer l'icône et la couleur.
Calibrage	Le calibrage automatique/manuel/en arrière-plan est optionnel, et le mode de calibrage actuel est indiqué par une icône en haut à droite de l'interface principale.
Paramètres	Entrer dans les options : Langues, Unités, Date, Heure, etc.



Langues	English/FR/DE/IT/ES/RU/UA
Unité	m/yd
Date	Régler la date de l'appareil
Heure	Régler l'heure de l'appareil
Veille automatique	L'écran s'éteint automatiquement après 3 secondes lorsque l'appareil quitte le corps humain et l'écran s'allume automatiquement lorsque l'appareil se rapproche des yeux.
Arrêt automatique	Réglez l'heure de l'arrêt automatique en fonction de vos besoins.
Télémétrie laser	La mesure unique ou continue est optionnelle.
Calibrage de la boussole	Il est utilisé pour calibrer l'E-compass et améliorer sa précision.
Etalonnage des pixels défectueux	Il permet de calibrer les pixels morts dans les images et de conserver des images complètes et claires.
Réinitialisation d'usine	Rétablir les paramètres par défaut de l'appareil.
Informations sur le produit	Afficher le modèle du produit, la version du logiciel/micrologiciel, etc.

UTx313MR/UTx318MR/UTx325MR

9. APP mobile

Etape 1

Pour ios, recherchez« Thermal Xplorer » dans l'APP Store.
Pour Android, recherchez « Thermal Xplorer » dans Google Play Store ou le télécharger sur le site web officiel de l'UNI-T.

Téléchargment pour iOS

Téléchargment pour Android

Etape 2

- Activez le point d'accès Wi-Fi sur l'appareil.
- Recherchez le nom Wi-Fi « UTx318MR**** » sur le téléphone portable.
- Entrez le mot de passe 12345678 pour vous connecter au Wi-Fi.
- Entrez dans l'application pour accéder aux fonctions de transmission d'images en temps réel, de visualisation à distance et de téléchargement d'images, etc.

Note : pour garantir une transmission stable des données, essayez de maintenir la connexion dans un rayon de 10 m et assurez-vous qu'aucun obstacle ne bloque le signal.

10. Chargement

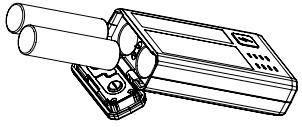
L'appareil peut être rechargé directement à partir d'un adaptateur électrique de 5V/2A, ou une base de chargement standard est utilisé pour recharger la batterie séparément.

Chargez directement l'appareil via le câble Type-C. Les voyants suivants s'affichent :

- Le voyant rouge demeure toujours allumé, indiquant que l'appareil est en cours de chargement.
- Le voyant vert demeure toujours allumé, indiquant que la charge est terminée.

Chargez séparément les piles via la base de chargement standard. Installez les piles conformément aux instructions et voyez les voyants suivants :

- Le voyant vert clignote, indiquant que les piles sont en cours de chargement.
- Tous les voyants verts demeurent toujours allumés, indiquant que la charge est terminée.



11. Dépannage

Veuillez vérifier et réparer l'appareil selon les suggestions de la liste si l'un des problèmes suivants survient.

Renvoyez l'appareil à l'usine ou contactez votre vendeur si vous rencontrez des problèmes qui ne figurent pas dans la liste ou si vous ne parvenez pas à le réparer vous-même.

Pannes	Causes possibles	Solutions
Ne s'allume pas	Piles trop faibles	Charger l'appareil
Échec de la charge	Le chargeur est desserré	Rebrancher
	Câble USB endommagé	Remplacer le câble USB
Les images sont trop sombres pour être visibles	Faible luminosité de l'écran	Régler la luminosité de l'écran
Images peu claires, lignes ou arrière-plan irréguliers	Non calibré	Calibrer selon le Manuel de l'Utilisateur
Icône claire mais images floues	Pas de mise au point sur l'objectif	Tourner l'anneau de mise au point de l'objectif pour obtenir des images claires.
	Poussière ou gel sur l'objectif	Utiliser un chiffon doux pour essuyer la surface optique, ou laisser l'appareil dans un endroit chaud et sec pendant au moins 4 heures.
Echec de la connexion avec le smartphone	Mot de passe Wi-Fi incorrect	Entrer le mot de passe correct
	Trop d'interférences du signal Wi-Fi	Changer d'endroit pour rechercher et se connecter au Wi-Fi

Le signal Wi-Fi a disparu ou a été interrompu.	Soit le téléphone est hors de la zone de couverture du point d'accès Wi-Fi, soit des obstacles bloquent le signal entre le téléphone et l'appareil.	Maintenir la connexion dans un rayon de 10 m et assurez-vous qu'aucun obstacle ne bloque le signal.
Les cibles observées ont disparu	Cibles observées à travers le verre	Retirer le verre de votre champ de vision.
Mauvaise qualité d'image ou faible distance de détection	Probablement causée par de mauvaises conditions météorologiques (pluie, neige, brouillard).	
Mauvaise qualité d'image à basse température	Le contraste de température est crucial pour la capacité d'imagerie des dispositifs d'imagerie thermique. Dans des conditions de température supérieure à zéro, les objets observés, l'environnement et l'arrière-plan connaissent des hausses de température différentes en raison de la variation de la conductivité thermique. Cela crée des contrastes de température plus élevés, ce qui améliore la qualité de l'image. Dans des conditions de conduction inférieure à zéro, les objets observés, l'environnement et l'arrière-plan se refroidissent généralement à peu près à la même température, ce qui réduit considérablement les contrastes de température et entraîne une moins bonne qualité d'image. C'est l'une des caractéristiques des dispositifs d'imagerie thermique.	

Le contenu du guide de démarrage rapide est susceptible d'être modifié sans préavis.

UTx313MR/UT x318MR/UT x325MR
Schnellstartanleitung für Wärmebildmonokular mit Entfernungsmesser

VORWORT

Vielen Dank für Ihren Einkauf des neuen UTx313MR/UTx318MR/UTx325MR Wärmebildmonokular. Um dieses Produkt sicher und richtig zu verwenden, lesen Sie bitte dieses Handbuch, insbesondere den Abschnitt „Vorsichten“, sorgfältig durch.

Nach dem Durchlesen des Handbuchs wird es empfohlen, das Handbuch zum späteren Gebrauch an einem leicht zugänglichen Ort, vorzugsweise in der Nähe des Gerätes, aufzubewahren.

BESCHRÄNKTE GARANTIE UND HAFTUNG

Uni-Trend garantiert, dass das Produkt innerhalb eines Jahres ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese Garantie gilt jedoch nicht für Schäden, die durch Unfälle, Fahrlässigkeit, Missbräuche, Modifikationen, Verschmutzungen oder unsachgemäße Handhabungen verursacht werden. Der Händler ist nicht berechtigt, im Namen von Uni-Trend andere Garantien zu geben. Wenn Sie innerhalb der Garantie einen Garantieservice benötigen, wenden Sie sich bitte unmittelbar an Ihren Verkäufer.

Diese Garantie ist die einzelne Entschädigung, die Sie erhalten können. Für besondere, indirekte, zufällige oder spätere Schäden oder Verluste, die durch irgendeinen Grund oder Spekulation verursacht werden, trägt Uni-Trend keine Haftung. Da in manchen Regionen oder Ländern keine Einschränkungen auf stillschweigende Garantien und zufällige oder spätere Schäden zulassen sind, gelten die oben genannten Haftungseinschränkungen möglicherweise nicht für Sie.

Vorsichten

1. Verwenden oder lagern Sie das Produkt bei den angegebenen Betriebs- oder Lagertemperaturen, um Schäden zu vermeiden.
2. Richten Sie das Produkt nicht auf eine starke Wärmequelle, wie z. B. Sonne, Lasergerät, Punktschweißgerät, etc.
3. Stoßen, werfen oder schütteln Sie das Gerät und die Zubehörteile nicht.
4. Stellen Sie die Batterie nicht in einer Umgebung mit hoher Temperatur oder nicht in die Nähe eines Gegenstands mit hoher Temperatur. Verursachen Sie keinen Kurzschluss der Batteriepolarität. Stellen Sie die Batterie nicht in feuchte Umgebung oder in Wasser.
5. Verwenden Sie keine gelösten oder ähnlichen Flüssigkeiten auf dem Produkt oder den Kabeln.
6. Bitte befolgen Sie beim Abwischen des Geräts die nachstehenden Anweisungen:
- Nicht-optische Oberfläche: Verwenden Sie bei Bedarf ein sauberes und weiches Tuch, um die nicht-optische Oberfläche der Wärmebildkamera abzuwischen.
- Optische Oberfläche: Vermeiden Sie es, die optische Oberfläche des Objektivs zu verschmutzen, wenn Sie die Wärmebildkamera verwenden, und vermeiden Sie es besonders, das Objektiv mit den Händen zu berühren, da dies Spuren auf dem Objektivglas hinterlassen und die optische Beschichtung auf der Glasoberfläche korrodieren (erodieren) kann.

7. Halten Sie das Gerät stabil, wenn Sie es benutzen.
8. Decken Sie beim Nichtgebrauch das Objektiv ab, und legen Sie das Thermomonokular und seine Zubehörteile in die dafür vorgesehene Verpackungsbox.
9. Bitte zerlegen Sie das Gerät nicht, um Produktschäden und den Verlust der Garantieansprüche zu vermeiden.
10. Aufgrund unterschiedlicher Chargen können die Materialien und Details der tatsächlichen Produkte leicht von den grafischen Informationen abweichen. Bitte beziehen Sie sich auf die erhaltene Ware.
11. Die experimentellen Daten in diesem Handbuch sind theoretische Werte und stammen aus den internen Labors von Uni-Trend und dienen nur als Referenz. Kunden können sie nicht als Grundlage für Bestellungen verwenden. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

UTx313MR/UTx318MR/UTx325MR

Inhalt

1. Produktübersicht ---------- 5
2. Produktmerkmale ---------- 5
3. Packliste ---------- 5
4. Erscheinungsbild des Produkts ---------- 6
5. Tasten ---------- 7
6. Anzeige ---------- 8
7. Kontextmenü ---------- 9
8. Menü ---------- 10
9. Mobile APP ---------- 12
10. Aufladen ---------- 12
11. Fehlersuche ---------- 13

1. Produktübersicht

UTx313MR/UT x318MR/UT x325MR ist ein Wärmebildmonokular mit Entfernungsmesser, das sich durch kompaktes Design, einfache Bedienung und ein breites Anwendungsspektrum auszeichnet. Der eingebaute hochempfindliche Infrarotdetektor und das integrierte hochpräzise Laser-Entfernungsmessmodul sind robust und langlebig und eignen sich für die Beobachtung über mittlere und große Entfernungen. Es ist ein ideales Werkzeug für die Nachtsicht.

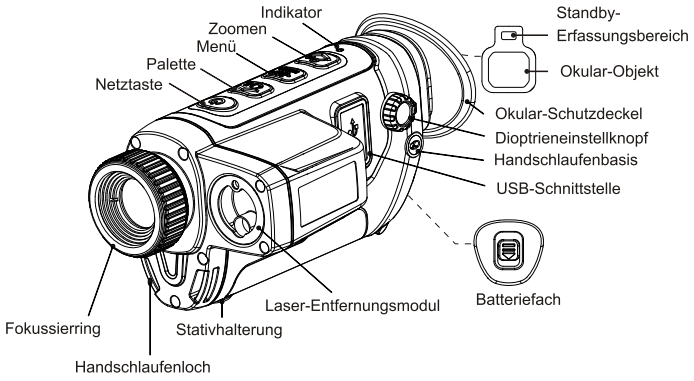
2. Produktmerkmale

- Hochempfindlicher Infrarot-Detektor, das Ziel genau erkennen.
- Integriertes hochpräzises Laser-Entfernungsmessmodul, Ziele innerhalb von 1200m genau erkennen.
- OLED-Bildschirm mit 1024×768 Pixeln aufweisen, in komfortabler Vision.
- PIP-Modus, das Ziel hervorheben.
- Mobile APP über Wi-Fi verbinden, Projektion der Echtzeit-Bilder wird unterstützt.
- Ip67 Schutzklasse, robust und langlebig.
- Kompaktes Design, leicht tragbar.

3. Packliste

Artikel	Menge
Wärmebildmonokular	1
USB-Kabel	1
Ladestation (UT-Z040)	1
Wiederaufladbarer Li-Ionen-Batterie (UT-M21)	2
Handschlaufe	1
Schultertragegurt	1
Schnellstartanleitung	1

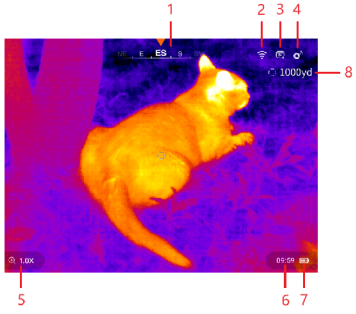
4. Erscheinungsbild des Produkts



5. Tasten

Tasten	Aktueller Status	Kurzes Drücken	Langes Drücken
Netztaste	Ausschalten	/	Einschalten
	Hauptstelle	Kalibrierung vom Verschluss	Standby (0-3s), Stromversorgung aus (>3s)
	Menüleiste	Zurück	Standby (0-3s), Stromversorgung aus (>3s)
Palette	Hauptstelle	Palettenschalter	Laserentfernungsmessung EIN/AUS
	Menüleiste	Nach oben	Schnell nach oben
Menü	Hauptstelle	Kontextmenü öffnen	Menü öffnen
	Menüleiste	Bestätigen	Zurück
Zoomen	Hauptstelle	Digitales Zoomen	Foto-/Videoaufnahme
	Menüleiste	Nach unten	Schnell nach unten

6. Anzeige



Punkte	Beschreibung	Punkte	Beschreibung
1	E-Kompass	5	Zoomen
2	Wi-Fi	6	Uhrzeit
3	Videoausgang	7	Batteriestand
4	Kalibrierungsmodus	8	Entfernung

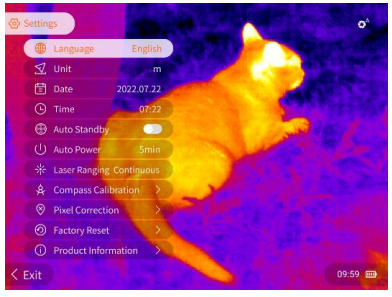
7. Kontextmenü

Szenen-Modi	Vogel-/Wald-/Fels-/Benutzerdefinierter Modus
Palette	Zwischen Eisenrot, Schwarzglühend, Weißglühend, Rotglühend und Regenbogen umschalten
Bildschirmhelligkeit	Stufe 1-5 ist einstellbar

PIP	PIP-Modus öffnen
Foto/Video	Foto- und Videoaufzeichnung
Stufenloses Digitalzoomen	Wärmebilder kontinuierlich digitalzoomen
Stadiametrischer Entfernungsmesser	Wahrscheinliche Entfernung eines bekannten Ziels berechnen.

8. Menü

Bildeinstellung	Helligkeit, Kontrast und Schärfe der Wärmebilder sind einstellbar.
Hotspot-Verfolgung	Das Verfolgungssymbol wird auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn diese Funktion EINGESCHALTET ist, wird automatisch der höchste Temperaturpunkt verfolgt.
Digitaler Kompass	Der Kompass wird auf dem Bildschirm angezeigt, wenn diese Funktion EINGESCHALTET ist.
WiFi	Schalten Sie WiFi EIN, um den Hotspot zu verbinden und die mobile APP zu nutzen.
Videoausgang	Verwenden Sie das Typ-C-Kabel, um einen externen Bildschirm anzuschließen, den Videoausgang einzuschalten und die Bilder auf dem externen Bildschirm anzuzeigen.
Galerie	Geben Sie es ein, um Bilder und Videos in der Vorschau anzuzeigen.
Markierung des Mittelpunkts	Wählen Sie den Mittelpunkt, um das Symbol und die Farbe zu markieren.
Kalibrierung	Auto/Manuell/Hintergrund-Kalibrierung ist optional, und der aktuelle Kalibrierungsmodus zeigt das Symbol auf der oberen rechten Seite der Hauptschnittstelle.
Einstellungen	Geben Sie die Optionen wie Sprachen, Einheiten, Datum und Uhrzeit ein.



Sprachen	English/FR/DE/IT/ES/RU/UA
Einheit	m/yd
Datum	Gerätedatum einstellen
Uhrzeit	Geräteuhrzeit einstellen
Auto Standby	Der Bildschirm schaltet sich nach 3 Sekunden aus, wenn er den menschlichen Körper verlässt, und schaltet automatisch ein, wenn sich das Gerät den Augen nähert.
Automatische Stromversorgung	Stellen Sie die Uhrzeit für die automatische Abschaltung nach Bedarf ein.
Laser-Entfernungsmessung	Wahlweise Einzel- oder Dauermessung.
Kompasskalibrierung	Er wird verwendet, um den E-Kompass zu kalibrieren und seine Genauigkeit zu verbessern.
Defekte Pixelkalibrierung	Es wird verwendet, um tote Pixel in Bildern zu kalibrieren und Bilder vollständig und klar zu halten.
Werksreset	Setzen Sie das Gerät auf die Standardeinstellungen zurück.
Informationen zur Produktion	Produktmodell, Software-/Firmware-Version etc. anzeigen

UTx313MR/UTx318MR/UTx325MR

9. Mobile APP

Schritt 1

Für iOS suchen Sie „Thermal Xplorer“ im APP Store.
Für Android suchen Sie „Thermal Xplorer“ im Google Play Store oder laden Sie es von der offiziellen UNI-T-Website herunter.

iOS herunterladen

Android herunterladen

Schritt 2

- Schalten Sie den Wi-Fi-Hotspot auf dem Gerät ein.
- Suchen Sie den Wi-Fi-Namen “UTx318MR****” auf dem Mobiltelefon.
- Geben Sie das Passwort 12345678 ein, um eine Wi-Fi-Verbindung herzustellen.
- Geben Sie die App ein, um die Funktionen der Echtzeit-Bildübertragung, der Fernanzeige und des Herunterladens von Bildern, etc. zu nutzen.

Hinweis: Um eine stabile Datenübertragung zu gewährleisten, versuchen Sie bitte, die Verbindung innerhalb einer Reichweite von 10m aufrechtzuerhalten und stellen Sie sicher, dass keine Hindernisse das Signal blockieren.

10. Aufladen

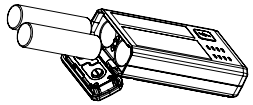
Das Gerät kann direkt über einen 5V/2A-Netzadapter aufgeladen werden, oder Sie verwenden eine Standard-Ladestation, um die Batterie separat aufzuladen.

Direktes Aufladen des Geräts über das Typ-C-Kabel, siehe Indikatoren wie folgt:

- Dauerlicht in Rot weist darauf hin, dass das Gerät aufgeladen wird.
- Dauerlicht in Grün weist darauf hin, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Laden Sie die Batterie separat über die Standard-Ladestation auf. Legen Sie die Batterie wie in der Anleitung beschrieben ein und beachten Sie die folgenden Indikatoren:

- Blinkendes Licht in Grün weist darauf hin, dass die Batterie aufgeladen wird.
- Dauerhaftes Licht in Grün weist darauf hin, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist.



11. Fehlersuche

Bitte überprüfen Sie das Gerät und reparieren Sie es gemäß den Vorschlägen in der Liste, wenn einer der folgenden Fehler auftritt.
Bitte senden Sie das Gerät an das Werk zurück oder wenden Sie sich an Ihren Verkäufer, wenn Fehler auftreten, die nicht in der Liste aufgeführt sind, oder Sie das Gerät nicht selbst reparieren können.

Fehler	Mögliche Ursachen	Auflösungen
Es kann nicht eingeschaltet werden	Zu schwache Batterie	Aufladen
Es kann nicht aufgeladen werden	Ladegerät löst	Neu einstecken
	USB-Kabel ist beschädigt	USB-Kabel austauschen
Zu dunkel, um Bilder zu erkennen	Geringe Bildschirmhelligkeit	Bildschirmhelligkeit einstellen
Unklare Bilder, ungleichmäßige Linien oder Hintergrund	Unkalibriert	Kamera gemäß dem Benutzerhandbuch kalibrieren
Klares Symbol, aber unklare Bilder	Kein Fokus am Objektiv	Drehen Sie den Fokussierring des Objektivs, um ein klares Bild zu erhalten.
	Staub oder Anfrieren auf dem Objektiv	Verwenden Sie ein weiches Tuch, um die optische Oberfläche abzuwischen, oder lassen Sie das Gerät mindestens 4 Stunden lang im warmen und trockenen Zustand stehen.
Keine Verbindung mit dem Smartphone	Falsches Wi-Fi-Password	Geben Sie das richtige Passwort ein
	Zu viele Wi-Fi-Signalstörungen	Ändern Sie einen Ort, um Wi-Fi zu suchen und zu verbinden
Das Wi-Fi-Signal verschwand oder wurde unterbrochen.	Entweder befindet sich das Mobiltelefon außerhalb des Abdeckungsbereichs des Wi-Fi-Hotspots oder es gibt Hindernisse, die das Signal zwischen dem Mobiltelefon und dem Gerät blockieren.	Halten Sie die Verbindung innerhalb einer Reichweite von 10m aufrecht und stellen Sie sicher, dass keine Hindernisse das Signal blockieren.
Beobachtete Ziele sind verschwunden	Beobachtete Ziele durch das Glas hindurch	Entfernen Sie Glas aus Ihrem Sichtfeld.
Schlechte Bildqualität oder geringer Erfassungsbereich	Möglicherweise verursacht durch schlechte Wetterbedingungen (Regen, Schnee, Nebel)	
Schlechte Bildqualität bei niedrigen Temperaturen	Der Temperaturkontrast ist entscheidend für die Abbildungsleistung von Wärmebildgeräten. Bei Temperaturen über dem Nullpunkt gibt es aufgrund unterschiedlicher Wärmeleitfähigkeiten unterschiedliche Temperaturanstiege zwischen den beobachteten Objekten, der Umgebung und dem Hintergrund. Dadurch entstehen höhere Temperaturkontraste, was die Bildqualität verbessert. Bei einer Temperatur unter Nullpunkt kühlen sich die beobachteten Objekte, die Umgebung und der Hintergrund in der Regel auf annähernd die gleiche Temperatur ab, was die Temperaturkontraste stark verringert und zu einer schlechteren Bildqualität führt. Dies ist eines der Merkmale von Wärmebildgeräten.	

Die Inhalte der Schnellstartanleitung können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

UTx313MR/UT x318MR/UT x325MR
Guida rapida del Monocolo termico con telemetro

PREFAZIONE

Grazie per aver acquistato il nuovo Monocolo termico UTx313MR/UTx318MR/UTx325MR. Per utilizzare il prodotto in modo sicuro e corretto, leggere attentamente il presente manuale, in particolare la parte relativa alle precauzioni.

Dopo aver letto il manuale, si raccomanda di conservarlo in un luogo facilmente accessibile, preferibilmente vicino al dispositivo, per future consultazioni.

GARANZIA E RESPONSABILITÀ LIMITATA

Uni-Trend garantisce che il prodotto è privo di difetti di materiale e di lavorazione entro un anno dalla data di acquisto. Questa garanzia non si applica ai danni causati da incidenti, negligenza, uso improprio, modifiche, contaminazione e manipolazione impropria. Il rivenditore non è autorizzato a fornire altre garanzie per conto di Uni-Trend. Se si necessita di assistenza in garanzia entro il periodo di garanzia, si prega di contattare direttamente il venditore.

Questa garanzia è l'unico risarcimento che si può ottenere. Uni-Trend non sarà responsabile di alcun danno o perdita speciale, indiretta, accidentale o successiva, causata da qualsiasi ragione o speculazione. Poiché alcune aree o paesi non ammettono limitazioni alle garanzie implicite e ai danni accidentali o successivi, la limitazione di responsabilità e la stipula di cui sopra potrebbero non essere applicabili.

Attenzione

1. Utilizzare o conservare il prodotto alle temperature di esercizio o di stoccaggio specificate per evitare danni.
2. Non puntare il prodotto verso una forte fonte di calore, come il sole, un dispositivo laser, una saldatrice a punti, ecc.
3. Non urtare, lanciare o scuotere il prodotto e gli accessori.
4. Non posizionare la batteria in ambienti ad alta temperatura o avvicinarla a oggetti ad alta temperatura. Non provocare il cortocircuito della polarità della batteria. Non collocare la batteria in ambienti umidi o in acqua.
5. Non utilizzare liquidi dissolti o simili sul prodotto o sui cavi.
6. Seguire le seguenti istruzioni per pulire il dispositivo:

- Superficie non ottica: Se necessario, utilizzare un panno pulito e morbido per pulire la superficie non ottica della termocamera.
- Superficie ottica: Evitare di macchiare la superficie ottica dell'obiettivo quando si utilizza la termocamera, e soprattutto evitare di toccare l'obiettivo con le mani, poiché potrebbe lasciare tracce sul vetro dell'obiettivo e corrodere (erodere) lo strato di rivestimento ottico sulla superficie del vetro.

7. Mantenere la stabilità durante l'utilizzo del dispositivo.
8. Coprire l'obiettivo quando non viene utilizzato e riporre il monocolo termico e i suoi accessori nell'apposita confezione.
9. Non smontare il dispositivo per evitare danni al prodotto e la perdita dei diritti di garanzia.
10. A causa dei diversi lotti, i materiali e i dettagli dei prodotti reali potrebbero essere leggermente diversi dalle informazioni grafiche. Si prega di fare riferimento alla merce ricevuta.
11. I dati sperimentali riportati nel manuale sono valori teorici e provengono dai laboratori interni di Uni-Trend, a solo scopo di riferimento. I clienti non possono utilizzarli come base per gli ordini. Per qualsiasi domanda, contattare il servizio clienti.

Contenuto

1. Panoramica del prodotto ----------41
2. Caratteristiche del prodotto ----------41
3. Lista di imballaggio ----------41
4. Aspetto del prodotto ---------- 42
5. Pulsanti ---------- 42
6.Display ---------- 43
7. Menu di scelta rapida ----------43
8. Menu ---------- 44
9. APP mobile ---------- 46
10. Ricarica ---------- 46
11. Risoluzione dei problemi ---------- 47

1. Panoramica del prodotto

UTx313MR/UT x318MR/UT x325MR è un monocolo termico con telemetro caratterizzato da un design compatto, un funzionamento facile da usare e un ampio campo di applicazione. È dotato di un rilevatore a infrarossi ad alta sensibilità e di un modulo laser integrato ad alta precisione, robusto e durevole, adatto all'osservazione a media e lunga distanza, uno strumento ideale per la visione notturna.

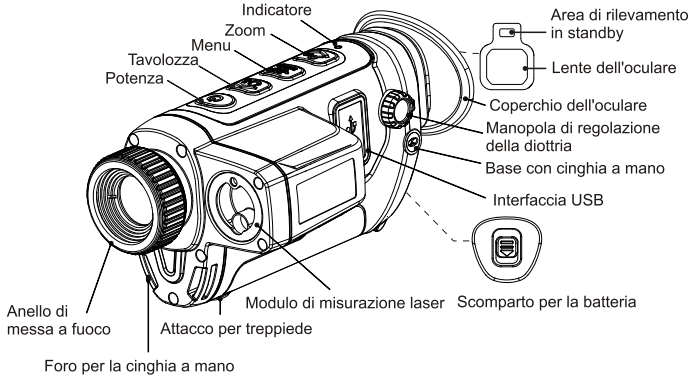
2. Caratteristiche del prodotto

- Rilevatore a infrarossi ad alta sensibilità, per individuare con precisione il bersaglio.
- Modulo laser integrato ad alta precisione, per rilevare con precisione i bersagli entro 1200 metri.
- Schermo OLED da 1024x768 pixel per una visione confortevole.
- Modalità PIP, per evidenziare il bersaglio.
- Collegamento dell'APP mobile tramite Wi-Fi, proiezione delle immagini in tempo reale.
- Classificazione Ip67, robusta e durevole.
- Design compatto, facile da trasportare.

3. Lista di imballaggio

Articoli	Quantità
Monocolo termico	1
Cavo USB	1
Base di ricarica (UT-Z040)	1
Batteria ricaricabile agli ioni di litio (UT-M21)	2
Cinghia per la mano	1
Cinghia a spalla	1
Guida rapida	1

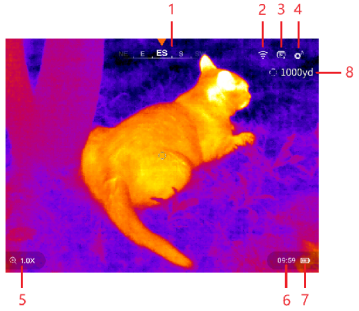
4. Aspetto del prodotto



5. Pulsanti

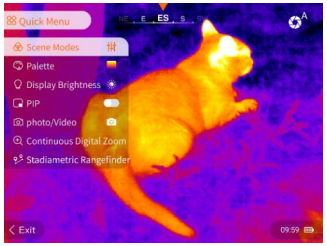
Pulsanti	Stato attuale	Pressione breve	Pressione lunga
Potenza	Spegnimento	/	Accensione
	Interfaccia principale	Calibrazione dell'otturatore	Standby (0-3s), Spegnimento (>3s)
	Barra del menu	Ritorno	Standby(0-3s), Spegnimento(>3s)
Tavolozza	Interfaccia principale	Interruttore a tavolozza	Rilevamento laser ON/OFF
	Barra del menu	Su	Su veloce
Menu	Interfaccia principale	Aprire il menu di scelta rapida	Aprire il menu
	Barra del menu	Conferma	Ritorno
Zoom	Interfaccia principale	Zoom digitale	Cattura foto/ registrazione video
	Barra del menu	Giù	Giù veloce

6.Display



Articoli	Descrizione	Articoli	Descrizione
1	Bussola elettronica	5	Zoom
2	Wi-Fi	6	Ora
3	Uscita video	7	Stato della batteria
4	Modalità di calibrazione	8	Distanza

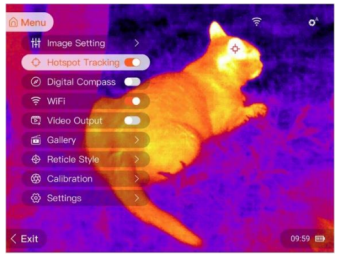
7. Menu di scelta rapida



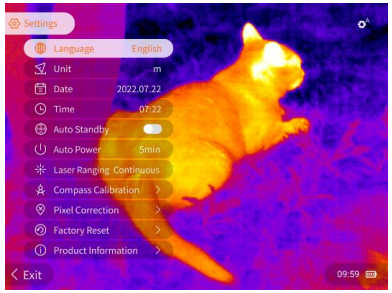
Modalità di scena	Modalità Uccello/Foresta/ Roccia/ Personalizzato
Tavolozza	Commutare tra arco di ferro, nero caldo, bianco caldo, rosso caldo e arcobaleno.
Luminosità dello schermo	Il livello 1-5 è regolabile

PIP	Aprire la modalità PIP
Foto/Video	Cattura di foto e registrazione di video
Zoom digitale continuo	Immagini termiche con zoom digitale continuo
Telemetro stadiametrico	Calcolo della distanza probabile di un bersaglio noto

8. Menu



Impostazione dell'immagine	La luminosità, il contrasto e la nitidezza delle immagini termiche sono regolabili.
Tracciamento hotspot	L'icona di tracciamento viene visualizzata sullo schermo e consente di tracciare automaticamente il punto di temperatura più alto quando questa funzione è attiva.
Bussola digitale	La bussola viene visualizzata sullo schermo quando questa funzione è attiva.
WiFi	Attivare il WiFi per collegare l'hotspot e utilizzare l'APP mobile.
Uscita video	Utilizzare il cavo Tipo-C per collegare lo schermo esterno, attivare l'uscita video e visualizzare le immagini sullo schermo esterno.
Galleria	Inserirlo per visualizzare l'anteprima di immagini e video
Stile del reticolo	Selezionare il punto centrale per contrassegnare l'icona e il colore.
Calibrazione	La calibrazione automatica/manuale/sfondo è facoltativa e la modalità di calibrazione corrente è indicata dall'icona in alto a destra dell'interfaccia principale.
Impostazioni	Inserire le opzioni di lingua, unità, data, ora e così via.



Lingue	English/FR/DE/IT/ES/RU/UA
Unità	m/yd
Data	Impostare la data del dispositivo
Ora	Impostare l'ora del dispositivo
Standby automatico	Lo schermo si spegne automaticamente dopo 3 secondi quando si allontana dal corpo umano e si accende automaticamente quando il dispositivo si avvicina agli occhi.
Alimentazione automatica	Impostare il tempo di autospegnimento in base alle esigenze.
Rilevamento laser	Misura singola o continua opzionale.
Calibrazione della bussola	Viene utilizzato per calibrare la bussola elettronica e migliorarne la precisione.
Calibrazione del pixel dei difetti	Viene utilizzato per calibrare i pixel morti nelle immagini e mantenere le immagini complete e chiare.
Reset di fabbrica	Ripristina le impostazioni predefinite del dispositivo.
Informazioni sulla produzione	Visualizza il modello del prodotto, la versione del software/firmware, ecc.

UTx313MR/UTx318MR/UTx325MR

9. APP mobile

Passo 1

Per iOS, cercare “Thermal Xplorer” nell'APP Store.

Per Android, cercare “Thermal Xplorer” in Google Play Store o scaricarlo dal sito ufficiale dell'UNI-T.

Scarica iOS

Scarica Android

Passo 2

- Attivare l'hotspot Wi-Fi sul dispositivo.
- Cercare il nome del Wi-Fi “UTx318MR****” sul telefono cellulare.
- Inserire la password 12345678 per connettersi al Wi-Fi.
- Accedere all'App per ottenere le funzioni di trasmissione delle immagini in tempo reale, visualizzazione remota e scaricamento delle immagini, ecc.

Nota: per garantire una trasmissione stabile dei dati, cercare di mantenere la connessione entro un raggio di 10 m e assicurarsi che non vi siano ostacoli che bloccano il segnale.

10. Ricarica

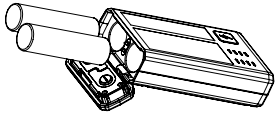
Il dispositivo supporta la carica diretta dall'adattatore di alimentazione da 5 V/2 A o l'utilizzo di una base di ricarica standard per caricare separatamente la batteria.

Caricare correttamente il dispositivo tramite il cavo Tipo-C, vedere gli indicatori seguenti:

- La luce fissa rossa indica che la carica è in corso.
- La luce fissa verde indica che la carica è terminata.

Caricare la batteria separatamente tramite la base di ricarica standard, installare la batteria come da istruzioni e vedere gli indicatori seguenti:

- La luce verde lampeggiante indica che la carica è in corso.
- Tutte le luci verdi indicano che la carica è terminata.



11. Risoluzione dei problemi

Si prega di controllare e riparare secondo i suggerimenti dell'elenco se si verificano i seguenti problemi.
Si prega di rispedire il dispositivo alla fabbrica o di contattare il proprio venditore se si verificano problemi non compresi nell'elenco o se non si riesce a ripararlo da soli.

Problemi	Possibili ragioni	Soluzioni
Errore di accensione	Batteria troppo bassa	Carica
Errore di ricarica	Caricabatterie allentato	Ricollegare il cavo
	Cavo USB danneggiato	Sostituire il cavo USB
Troppo buio per vedere le immagini	Bassa luminosità dello schermo	Regolare la luminosità dello schermo
Immagini poco chiare, linee o sfondo non uniformi	Non calibrato	Calibrare come da manuale d'uso
Icona chiara ma immagini poco chiare	Nessuna messa a fuoco sull'obiettivo	Ruotare l'anello di messa a fuoco dell'obiettivo per rendere chiare le immagini.
	Polvere o ghiaccio sull'obiettivo	Utilizzare un panno morbido per pulire la superficie ottica o lasciare il dispositivo in condizioni calde e asciutte per almeno 4 ore in piedi.
Errore di connessione con lo smartphone	Password Wi-Fi errata	Inserire la password corretta
	Troppe interferenze del segnale Wi-Fi	Cambiare un luogo per la ricerca e la connessione Wi-Fi

Il segnale Wi-Fi è scomparso o si è interrotto.	Il telefono è fuori dall'area di copertura dell'hotspot Wi-Fi o ci sono ostacoli che bloccano il segnale tra il telefono e il dispositivo.	Mantenere la connessione entro un raggio di 10 m e assicurarsi che non vi siano ostacoli che bloccano il segnale.
I bersagli osservati sono scomparsi	Bersagli osservati attraverso il vetro	Eliminare il vetro dalla vista
Scarsa qualità dell'immagine o breve distanza di rilevamento	Possibilmente causato da condizioni meteorologiche avverse (pioggia, neve, nebbia)	
Scarsa qualità dell'immagine in condizioni di bassa temperatura	Il contrasto di temperatura è fondamentale per la capacità di imaging dei dispositivi di termografia. In condizioni di temperatura superiore allo zero, si verificano aumenti di temperatura diversi tra gli oggetti osservati, l'ambiente e lo sfondo, a causa della diversa conduttività termica. Questo crea contrasti di temperatura più elevati, migliorando così la qualità dell'immagine. In condizioni di conduzione sotto lo zero, gli oggetti osservati, l'ambiente e lo sfondo si raffreddano in genere fino a raggiungere circa la stessa temperatura, riducendo notevolmente i contratti di temperatura e determinando una peggiore qualità dell'immagine. Questa è una delle caratteristiche dei dispositivi di termografia.	

Il contenuto della Guida rapida è soggetto a modifiche senza preavviso.

UTx313MR/UT x318MR/UT x325MR
Monocular térmico con telémetro
Guía de inicio rápido

PREFACIO

Gracias por comprar la nueva UTx313MR/UTx318MR/UTx325MR Thermal Monocular. Para utilizar este producto seguramente y correctamente, lea detenidamente esta guía, especialmente la parte de " Precauciones ".

Después de leer este manual, se recomienda mantener esta guía en un lugar de fácil acceso, preferiblemente cerca del dispositivo, para futuras referencias.

GARANTÍA LIMITADA Y RESPONSABILIDAD

Uni-Trend garantiza que el producto está libre de cualquier defecto de material y proceso dentro de un año a partir de la fecha de compra.Esta garantía no se aplica a los daños causados por accidente, negligencia, mal uso, modifcación, contaminación y manejo impropio.El distribuidor no tendrá derecho a otorgar ninguna otra garantía en nombre de Uni-Trend.Comuníquese directamente con su vendedor si necesita servicio de garantía dentro del período de garantía.

Esta garantía es la única compensación que puede obtener.Uni-Trend no será responsable de ningún daño o pérdida especial, indirecta, incidental o posterior causada por cualquier motivo o especulación.Debido a que algunas áreas o países no permiten limitaciones en las garantías implícitas y los daños incidentales o subsiguientes, es posible que la limitación de responsabilidad y la estipulación anteriores no se apliquen en su caso.

Precauciones

1. Utilice o almacene el producto a las temperaturas de funcionamiento o almacenamiento especificadas para evitar daños.
2. No apunte el producto a una fuente de calor fuerte, como el sol, un dispositivo láser, una soldadora por puntos, etc.
3. No golpee, arroje ni sacuda el producto ni los accesorios.
4. No coloque la batería en un entorno de alta temperatura ni se acerque al objeto de alta temperatura. No provoque un cortocircuito en la polaridad de la batería. No coloque la batería en condiciones húmedas o en agua.
5. No utilice líquidos disueltos o similares en el producto o en los cables.
6. Siga las siguientes instrucciones para borrar el dispositivo:

- Superficie no óptica: Si es necesario, utilice un paño limpio y suave para limpiar la superficie no óptica de la cámara termográfica.
- Superficie óptica: Evite manchar la superficie óptica de la lente cuando utilice la cámara termográfica y, especialmente, evite tocar la lente con las manos, ya que puede dejar rastros en el cristal de la lente y puede corroer (erosionar) la capa de recubrimiento óptico en la superficie del vidrio.

7. Manténgalo estable cuando use el dispositivo.
8. Cubra la lente cuando no la use y coloque el monocular térmico y sus accesorios en la caja del paquete especializado.
9. No desmonte el dispositivo evitando daños en el producto y pérdida de derechos de garantía.
10. Debido a los diferentes lotes, los materiales y los detalles de los productos reales pueden ser ligeramente diferentes de la información gráfica. Por favor, consulte los productos recibidos.
11. Los datos experimentales en el manual son valores teóricos y todos provienen de los laboratorios internos de Uni-Trend, solo como referencia. Los clientes no pueden utilizarlos como base para realizar pedidos. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Contenido

1. Descripción general del producto ---------- 53
2. Características del producto ----------53
3. Lista de empaque ---------- 53
4. Apariencia del producto ---------- 54
5. Botones ---------- 54
6.Visualización ---------- 55
7. Menú contextual ----------55
8. Menú ---------- 56
9. APP Móvil ---------- 58
10. Carga ---------- 58
11. Solución de problemas ---------- 59

1. Descripción general del producto

UTx313MR/UT x318MR/UT x325MR es un monocular térmico con telémetro que se caracteriza por su diseño compacto, operación fácil de usar y amplias escenas de aplicación. Hay un detector de infrarrojos de alta sensibilidad incorporado y un módulo de rango láser integrado de alta precisión, robusto y duradero, adecuado para la observación a distancias medias-largas, una herramienta ideal para la visión nocturna.

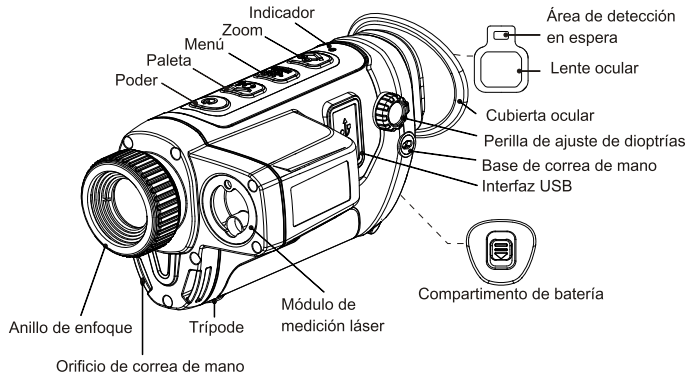
2. Características del producto

- Detector de infrarrojos de alta sensibilidad, detecta con precisión el objetivo.
- Módulo de alcance láser integrado de alta precisión, detecta con precisión objetivos dentro de los 1200m.
- Cuenta con una pantalla OLED de 1024x768 píxeles, en una visión cómoda.
- Modo PIP, resalte el objetivo.
- Conecte la APP móvil a través de Wi-Fi, se admite la proyección de imágenes en tiempo real.
- Clasificación IP67, resistente y duradero.
- Diseño compacto, fácil de transportar.

3. Lista de empaque

Ítems	Cantidad
Monocular térmico	1
USB Cable	1
Base de carga (UT-Z040)	1
Batería recargable de iones de litio (UT-M21)	2
Correa de mano	1
Correa para el hombro	1
Guía de inicio rápido	1

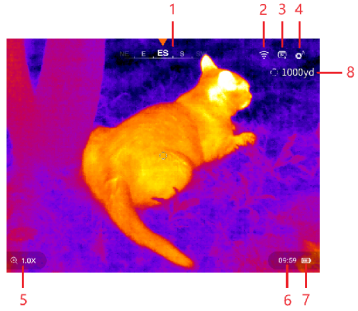
4. Apariencia del product



5. Botones

Botones	Estado de corriente	Pulsación corta	Pulsación larga
Poder	Apagar	/	Encender
	Interfaz principal	Calibración del obturador	En espera (0-3s), Apagado (>3s)
	Barra de menú	Devolución	En espera (0-3s), Apagado (>3s)
Paleta	Interfaz principal	Interruptor de paleta	Rango láser ACTIVADO/ DESACTIVADO
	Barra de menú	Arriba	Arriba rápido
Menú	Interfaz principal	Abrir menú contextual	Abrir menú
	Barra de menú	Confirmar	Devolución
Zoom	Interfaz principal	Zoom digital	Captura de fotos/ Grabación de vídeo
	Barra de menú	Abajo	Abajo rápido

6.Visualización



Ítems	Descripción	Ítems	Descripción
1	Brújula electrónica	5	Zoom
2	Wi-Fi	6	Hora
3	Salida de vídeo	7	Estado de batería
4	Modo de calibración	8	Distancia

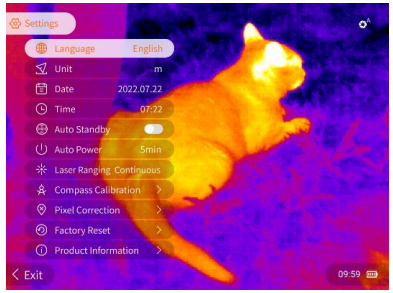
7. Menú contextual

Modos de escena	Modo de Pájaro/Bosque/Roca/Personalizado
Paleta	Cambia entre Rojo hierro, Negro caliente, Blanco caliente, Rojo caliente y Arcoíris
Brillo de pantalla	Los niveles 1-5 son ajustables

PIP	Abrir Modo PIP
Foto/Vídeo	Captura de fotos y grabación de vídeo
Zoom digital continuo	Zoom digital de imágenes térmicas de forma continua
Telémetro estadimétrico	Calcular la distancia probable de un objetivo conocido

8. Menú

Ajuste de imagen	El brillo, el contraste y la nitidez de las imágenes térmicas son ajustables.
Rastreo de puntos de acceso	El icono de seguimiento se muestra en la pantalla, rastrea automáticamente el punto de temperatura más alto cuando esta función está ACTIVADA.
Brújula digital	La brújula se muestra en la pantalla cuando esta función está ACTIVADA.
Conexión Wi-Fi	Encienda WiFi para conectar el punto de acceso y usar la aplicación móvil.
Salida de vídeo	Use el cable tipo C para conectar la pantalla externa, activar la salida de vídeo y mostrar imágenes en la pantalla externa.
Galería	Introdúcelo para obtener una vista previa de imágenes y vídeos.
Estilo de retícula	Seleccione el punto central para marcar el icono y el color.
Calibración	La calibración Auto/Manual/Fondo es opcional, y el modo de calibración actual muestra el icono en la parte superior derecha de la interfaz principal.
Ajuste	Ingrese a las opciones idiomas, unidades, fecha, hora, etc.



Idiomas	English/FR/DE/IT/ES/RU/UA
Unidad	m/yd
Fecha	Ajustar la fecha del dispositivo
Hora	Ajustar la hora del dispositivo
Modo de espera automático	La pantalla automática se apaga después de 3 segundos cuando sale del cuerpo humano y la pantalla se enciende automáticamente cuando el dispositivo se cierra a los ojos.
Alimentación automática	Ajustar el tiempo de apagado automático según sea necesario.
Rango láser	La medición simple o continua es opcional.
Calibración de brújula	Se utiliza para calibrar la brújula electrónica y mejorar su precisión.
Calibración de píxeles defectuosos	Se utiliza para calibrar los píxeles muertos en las imágenes y mantener las imágenes completas y claras.
Restablecimiento de fábrica	Restaurar el dispositivo al ajuste predeterminado.
Información de producción	Modelo de vista de producto,versión de software/ firmware, etc..

UTx313MR/UTx318MR/UTx325MR

9. APP Móvil

Paso 1

Para ios, busque "Thermal Xplorer" en APP Store.

Para Android, busque "Thermal Xplorer" en Google Play Store o descárguelo del sitio web oficial de UNI-T.

Descarga para iOS

Descarga para Android

Paso 2

- Activar el punto de acceso Wi-Fi en el dispositivo.
- Buscar el nombre de Wi-Fi de "UTx318MR *****" en el teléfono móvil.
- Ingresar la contraseña 12345678 para conectarse a Wi-Fi.
- Ingresar a la aplicación para obtener funciones de transmisión de imágenes en tiempo real, visualización remota y descarga de imágenes, etc.

Nota: Para garantizar una transmisión de datos estable, intente mantener la conexión dentro de un rango de 10m y asegúrese de que no haya obstáculos que bloqueen la señal.

10. Carga

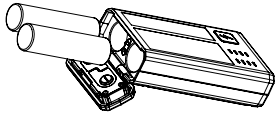
El dispositivo admite la carga directa desde un adaptador de corriente de 5V/2A, o use una base de carga estándar para cargar la batería por separado.

Cargue directamente el dispositivo a través del cable de Tipo C, vea los indicadores de la siguiente manera:

- La luz fija en rojo significa que se está cargando.
- La luz fija en verde significa que la carga finalizó.

Cargue la batería por separado a través de la base de carga estándar, instale la batería según las instrucciones y vea los indicadores de la siguiente manera:

- La luz intermitente en verde significa que se está cargando.
- Toda la luz en verde significa que la carga finalizó.



11. Solución de problemas

Verifique y repare según las sugerencias de la lista si ocurrió alguno de los siguientes problemas.

Envíe el dispositivo de vuelta a la fábrica o póngase en contacto con el vendedor si encuentra problemas que no están en la lista o no puede repararlo usted mismo.

Problemas	Posibles razones	Soluciones
No se puede encender	Batería demasiado baja	Carga
No se puede cargar	Batería demasiado baja	Volver a enchufar
	Cable USB dañado	Reemplace el cable USB
Demasiado oscuro para ver imágenes	Bajo brillo de la pantalla	Ajustar el brillo de la pantalla
Imágenes poco claras, líneas o fondos irregulares	Sin calibrar	Calibrar según el manual del usuario
Icono claro pero imágenes poco claras	No hay enfoque en la lente	Gire el anillo de enfoque de la lente para que las imágenes sean claras.
	Polvo o congelación en la lente	Utilice un paño suave para limpiar la superficie óptica o deje el dispositivo en condiciones cálidas y secas durante al menos 4 horas de reposo.
No se puede conectar con el teléfono inteligente	Contraseña de Wi-Fi incorrecta	Ingrese la contraseña correcta
	Demasiada interferencia de la señal Wi-Fi	Cambiar un lugar para buscar y conectarse a una red Wi-Fi

La señal Wi-Fi desapareció o se interrumpió	O bien el teléfono está fuera del área de cobertura del punto de acceso Wi-Fi o hay obstáculos que bloquean la señal entre el teléfono y el dispositivo.	Mantenga la conexión dentro de un rango de 10 m y asegúrese de que no haya obstáculos que bloqueen la señal.
Los objetivos observados desaparecieron	Objetivos observados a través del cristal	Quítese el vidrio de la vista.
Mala calidad de imagen o corta distancia de detección	Posiblemente causado por malas condiciones climáticas (lluvia, nieve, niebla)	
Mala calidad de imagen en condiciones de baja temperatura	El contraste de temperatura es crucial para la capacidad de imagen de los dispositivos de imágenes térmicas. En condiciones de temperatura por encima de cero, hay diferentes aumentos de temperatura entre los objetos observados, el entorno y el fondo debido a las diferentes conductividades térmicas. Esto crea contrastes de temperatura más altos. De este modo, mejora la calidad de la imagen. En conducción bajo cero. Los objetos observados, el entorno y el fondo suelen enfriarse aproximadamente a la misma temperatura, lo que disminuye en gran medida la contracción de la temperatura y da como resultado una peor calidad de imagen. Esta es una de las características de los dispositivos de imagen térmica.	

El contenido del Guía de inicio rápido está sujeto a cambios sin previo aviso .

UTx313MR/UT x318MR/UT x325MR
Тепловий монокуляр з далекоміром
Інструкція швидкого старту

RU

ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим вас за приобретение данного новейшего Тепловизионный монокул яр UTx313MR/UTx318MR/UTx325MR. Для того чтобы безопасно и корректно применять данную продукцию, пожалуйста внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией особенно с главой «Предостережение».

После прочтения данной инструкции рекомендуется хранить ее в доступном месте желательно вместе с прибором для дальнейшего использования.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Компания Uni-Trend гарантирует, что в течение года с момента приобретения, продукция не будет иметь дефектов в материале и качестве изготовления. Даная гарантия не применятся к повреждениям, вызванными случайными авариями, небрежностью, злоупотреблением, модификацией, загрязнением и не надлежащим обращением. Дилер не может быть вправе давать какие-либо другие гарантии от лица компании Uni-Trend. Если вам потребуется сервисное обслуживание по гарантии в течение гарантийного периода, свяжитесь со своим продавцом напрямую.

Данная гарантия это единственный вид компенсации, который вам доступен. Компания Uni-Trend не несет ответственности за любой особый, косвенный, случайный или последующий ущерб и потери, вызванные любыми причинами и рассуждениями. Так как в некоторых зонах и странах не допускается ограничение косвенных гарантий на случайный и последующий ущерб, то вышеуказанное ограничение ответственности и условия могут на вас не распространяться.

Предостережение

1. Используйте или храните продукцию при специальной температуре для работы и хранения во избежание повреждения.
2. Не направляйте продукцию на высокотемпературные объекты как солнце, лазерные устройства, сварочные установки и т.д.
3. Не стучите, не бросайте, и не трясите продукцию и аксессуары.
4. Не помещайте аккумулятор в места с высокой температурой или рядом с объектами с высокой температурой. Не допускать короткого замыкания в соответствии с полярностью аккумулятора.. Не помещайте аккумулятор во влажную среду или воду.
5. Не используйте растворители и подобные жидкости на продукции или проводах.
6. Пожалуйста, соблюдайте следующие инструкции при протирке устройства:
● Не оптические поверхности: Если необходимо используйте чистую и мягкую ткань для протирания не оптических поверхностей тепловизионного монокуляра.
● Оптические поверхности: Избегайте загрязнения оптической поверхности линз при использовании тепловизионного монокуляра особенно избегайте касания линз руками, так как это может оставить следы на стекле линз и испортить слой покрытия оптики на стеклянной поверхности.
7. Когда используете устройство, старайтесь держать его устойчиво.
8. Пожалуйста, закрывайте колпачок для линзы и помещайте устройство и его аксессуары в переносную коробку, когда прибор не требуется.
9. Пожалуйста, не разбирайте прибор, чтобы избежать повреждения продукции и чтобы не потерять право на гарантию.
10. Ввиду разности партий материал и детали фактической продукции могут слегка отличаться от графической информации. Пожалуйста, учитывайте это в отношении получаемого товара.
11. Экспериментальные данные в инструкции являются теоретическими величинами и все из лабораторий компании Uni-Trend, предназначены только для справочной информации. Пользователи не должны использовать их в качестве основы для оформления заказов. Если у пользователей возникнут какие-либо вопросы, им следует связаться со службой поддержки.

Содержание

1. Представление продукции ---------- 65
2. Особенности продукции ---------- 65
3. Перечень упаковки ---------- 65
4. Внешний вид ---------- 66
5. Кнопки ---------- 66
6.Дисплей ----------67
7. Быстрое меню ---------- 67
8. Меню ----------68
9. Мобильное приложение ---------- 70
10. Подзарядка ---------- 70
11. Устранение проблем ---------- 71

1. Представление продукции

Тепловизионный монокуляр UTx313MR/UT x318MR/UT x325MR с дальномером, обладает компактным дизайном, легким управлением и обширными режимами применения . Имеет встроенный инфракрасный детектор с высокой чувствительностью, встроенный высокоточный лазерный модуль, устойчивая конструкция, подходит для дистанций среднего и дальнего наблюдения, и является идеальным инструментом для ночного видения.

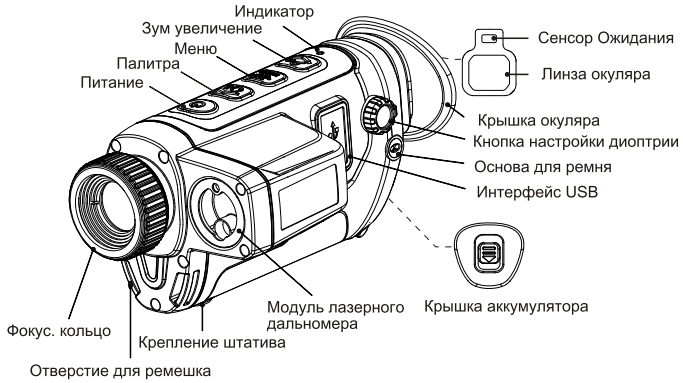
2. Особенности продукции

- Высокочувствительный инфракрасный детектор, точно определяет цель.
- Встроенный высокоточный лазерный дистанционный модуль, точно обнаруживает цели в пределах 1200m.
- Оснащен OLED дисплеем с разрешением 1024x768 пикселей, комфортное наблюдение.
- Режим PIP (картинка в картинке), подсвечивает цель.
- Подключение мобильного приложения через Wi-Fi, поддержка проектирования изображения в реальном времени.
- Степень защиты Ip67, прочность и надежность.
- Компактный дизайн, легкость в ношении.

3. Перечень упаковки

Предметы	Количество
Тепловизионный монокуляр	1
Провод USB	1
Зарядное устройство (UT-Z040)	1
Перезаряжаемый литиевый ионный аккумулятор (UT-M21)	2
Ремешок на запястье	1
Ремешок на плечо	1
Инструкция быстрого запуска	1

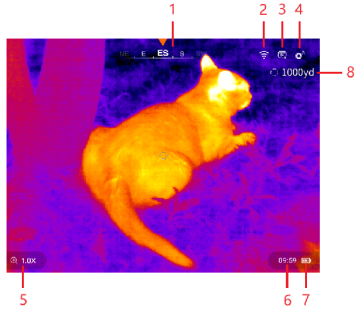
4. Внешний вид



5. Кнопки

Botones	Estado de corriente	Pulsación corta	Pulsación larga
Poder	Apagar	/	Encender
	Interfaz principal	Calibración del obturador	En espera (0-3s), Apagado (>3s)
	Barra de menú	Devolución	En espera (0-3s), Apagado (>3s)
Paleta	Interfaz principal	Interruptor de paleta	Rango láser ACTIVADO/ DESACTIVADO
	Barra de menú	Arriba	Arriba rápido
Menú	Interfaz principal	Abrir menú contextual	Abrir menú
	Barra de menú	Confirmar	Devolución
Zoom	Interfaz principal	Zoom digital	Captura de fotos/ Grabación de vídeo
	Barra de menú	Abajo	Abajo rápido

6.Дисплей



Предметы	Описание	Предметы	Описание
1	Э-Компас	5	Зум
2	Wi-Fi	6	Время
3	Вывод видео	7	Состояние аккумулятора
4	Режим калибровки	8	Расстояние

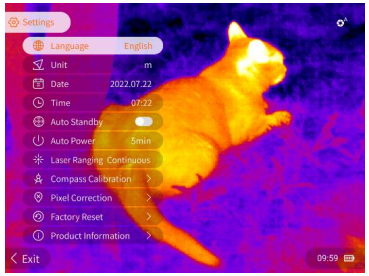
7. Быстрое меню

Режимы съемки	Птичий/Лес/Скалы/Настраиваемый
Цветовая палитра	Оксид красный, Темно-красный горячий, Белый горячий, Красный горячий, Радужный.
Яркость экрана	Уровень 1-5, настраиваемый

Картинка в картинке PIP	Открыть режим PIP
Фото/Видео	Снятие фото и запись видео
Продолжительный цифровой зум	Продолжительное увеличение теплового изображения
Вероятностный дальномер	Рассчитывает приблизительную дистанцию известного объекта.

8. Меню

Настройка изображения	Регулируется яркость, контрастность и четкость термального изображения.
Тепловое отслеживание	Отслеживающая рамка появляется на экране и автоматически отслеживает точки с наиболее высокой температурой, когда данная функция в состоянии ON.
Цифровой компас	Компас появляется на экране, когда данная функция в состоянии ON.
WiFi	Переключите WiFi в состояние ON установки соединения с точкой раздачи и использования мобильного приложения
Вывод видео	Используйте Интерфейс Type-C для соединения с внешним дисплеем, переведите вывод видео в состояние ON и изображения отобразятся на внешнем экране.
Галерея	Войдите, чтобы просмотреть изображения и видео
Стиль масштабной сетки	Выберите центральную точку для отметки значка и цвета.
Калибровка	Автоматическая/Ручная/Фоновая по выбору, режим текущей калибровки отображает значок в верхней правой стороне главного интерфейса.
Настройки	Вход в настройки языки, единицы, дата, время и т.д.



Языки	English/FR/DE/IT/ES/RU/UA
Единицы	м/ г д
Дата	Настройка даты устройства
Время	Настройка времени устройства
Автоматическое ожидание	Экран автоматически отключается, когда вы оставляете устройство в покое на 3 секунд, и экран автоматически включается, когда устройство приближается к глазам пользователя.
Автоматическое питание	Установите автоматическое питание и выключение по необходимости.
Лазерное измерение дистанции	Единичное или продолжительное измерение по выбору.
Калибровка компаса	Используется для калибровки Э-Компаса и улучшения его точности.
Коррекция дефектных пикселей	Калибрует дефектные пиксели для поддержания целостности и четкости изображения.
Заводской сброс	Восстановление настроек по умолчанию в устройстве.
Информация о продукции	Просмотр модели продукции, версии ПО/встроенного ПО и т.д.

9. Мобильное приложение

Шаг 1

Для iOS, пожалуйста, найдите и скачайте "Thermal Xplorer" в APP Store .
Для Android найдите "Thermal Xplorer" в Google Play Store или скачайте с официального сайта компании Uni-T.

iOS скачать

Android скачать

Шаг 2

- Включите точку доступа Wi-Fi на устройстве .
- Ищите точки доступа “UTx318MR****” на смартфоне.
- Введите пароль 12345678 для соединения с Wi-Fi.
- Войдите в приложение для получения функции трансляции на экран в реальном времени, уделенного просмотра, скачивания изображений и т.д.

Пометка: С целью поддержания стабильной передачи данных, пожалуйста, старайтесь сохранять расстояние соединения в пределах 10м, и убедитесь что на пути сигнала нет препятствий.

10. Подзарядка

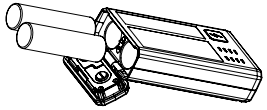
Устройство поддерживает прямую подзарядку адаптером питания 5V/2A, либо раздельную зарядку аккумулятора через стандартное зарядное устройство.

Индикаторы отображаются следующим образом когда интерфейс Type-C напрямую заряжает устройство:

- Включен не мигающий красный свет, устройство начало заряжаться.
- Включен не мигающий зеленый свет, устройство полностью заряжено.

Индикаторы отображаются следующим образом когда используется стандартн ое зарядное устройство для зарядки аккумуляторов раздельно, установите акку мулятор как показывает инструкция:

- Мигающий зеленый свет, устройство заряжается.
- Включен зеленый свет, устройство полностью заряжено.



11. Устранение проблем

Пожалуйста, сверяйтесь и осуществляйте поправки согласно с предложениями в списке если появятся какие либо проблемы. Если имеется проблема, которая не указана в списке, или сбой не может быть исправлен самостоятельно, пожалуйста, отправьте устройство обратно на завод или свяжитесь с продавцом.

Проблемы	Возможные причины	Решения
Устройство не включается	Недостаточный заряд аккумулятора	Зарядите аккумулятор
Устройство не заряжается внешним источником питания	Потеря соединения адаптера	Подключить повторно
	USB провод поврежден	Замените провод USB
Слишком темно невидно изображения	Низкая яркость экрана	Настройте яркость экрана
Размытые изображения с неровными линиями или фоном	Необходима калибровка	Откалибруйте согласно инструкции эксплуатации
Значки чистые, но изображения размытые	Линзы утратили фокусировку	Поверните кольцо фокусировки линз чтобы изображение стало чище
	Пыль или лед внутри или снаружи линзы	Протрите внешнюю оптическую поверхность мягкой тканью, или подержите прибор в теплой и сухой среде более 4 часов
Устройство не соединяется со смартфоном	Неверный пароль WiFi	Введите правильный пароль
	Слишком много сетей WiFi в пределах досягаемости устройства, что может стать причиной помех	Переместите устройство в зону с меньшим количеством сетей WiFi и повторите соединение

Сигнал WiFi исчезает или прерывается.	Устройство вне зоны досягаемости WiFi и возможно наличие преград между устройством и смартфоном	Переместите устройство в 10м зону с сигналом WiFi и убедитесь что на пути сигнала нет преград.
Наблюдаемый объект исчез	Наблюдение за целью через стекло	Устраните стекло из обзора.
Низкое качество изображений или сокращенный спектр обнаружения	Может быть вызвано изменяющимися погодными условиями (дождь, снег, туман)	
Низкое качество изображения при низких температурных условиях	Температурный контраст является ключевым фактором, влияющим на способность отображения в устройствах тепловизионного изображения. При температурах условиях выше нуля обозреваемые объекты среда и фон нагреваются по-другому из-за различной термической проводимости, что становится результатом высокого температурного контраста, тем самым улучшая качество изображения. При температурных условиях ниже нуля, обозреваемый объект, фон обычно охлаждаются к примерно одинаковым температурам. Температурный контраст сильно уменьшается, и качество изображения значительно снижается, что свойственно оборудованию с термическим изображением.	

Содержание данной инструкции может быть изменено без предварительного извещения

UTx313MR/UT x318MR/UT x325MR
Тепловизионный монокуляр с дальномером
Инструкция быстрого запуска

ПЕРЕДМОВА

Дякуємо за придбання нового Тепломонокуляр UTx313MR/UTx318MR/UTx325MR. Для безпечного та правильного використання цього прибору, будь ласка, уважно прочитайте цей посібник, особливо розділ «Застереження».

Після прочитання посібника рекомендується зберігати його в легкодоступному місці, бажано поруч із пристроєм, для подальшого використання.

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ ТА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

Uni-Trend гарантує, що протягом одного року з дати покупки виріб не матиме жодних дефектів матеріалів та виготовлення. Ця гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені нещасним випадком, недбалістю, неправильним використанням, модифікацією, забрудненням та неналежним поводженням. Дилер не має права надавати будь-які інші гарантії від імені Uni-Trend. Якщо вам потрібне гарантійне обслуговування протягом гарантійного терміну, будь ласка, зверніться безпосередньо до продавця.

Ця гарантія є єдиною компенсацією, яку ви можете отримати. Uni-Trend не несе відповідальності за будь-які спеціальні, непрямі, випадкові або подальші збитки або втрати, спричинені будь-якими причинами або спекуляціями. Оскільки деякі регіони або країни не допускають обмежень на непрямі гарантії та випадкові або наступні збитки, вищевказані обмеження відповідальності та умови можуть не поширюватися на вас.

Застереження

1. Щоб уникнути пошкодження, використовуйте або зберігайте виріб при вказаних робочих температурах або температурах зберігання.
2. Не спрямовуйте виріб на сильні джерела тепла, такі як сонце, лазерний пристрій, точковий зварювальний апарат тощо.
3. Не стукайте, не кидайте і не трясіть виріб та аксесуари.
4. Не розміщуйте акумулятор у місцях з високою температурою або поруч з об'єктами з високою температурою. Не з'єднуйте накоротко позитивний і негативний електроди акумулятора.
5. Не використовуйте на виробі або кабелях розчинені або подібні рідини.
6. Дотримуйтесь наступних інструкцій для протирання пристрою:
- Неоптична поверхня: за необхідності використовуйте чисту м'яку тканину для протирання неоптичної поверхні тепловізора.
- Оптична поверхня: уникайте плям на оптичній поверхні об'єктива під час використання тепловізора, особливо уникайте торкання об'єктива руками, оскільки це може залишити сліди на склі об'єктива та роз'їсти (пошкодити) шар оптичного покриття на скляній поверхні.
7. Під час використання пристрою тримайте його стабільно.
8. Накрийте об'єктив, коли він не використовується, і покладіть тепломонокуляр та аксесуари до нього в спеціальну коробку.
9. Не розбирайте пристрій, щоб уникнути пошкодження виробу та втрати гарантійних прав.
10. Матеріали та деталі фактичних виробів, через різні партії, можуть дещо відрізнятися від графічної інформації. Будь ласка, зверніться до отриманого товару.
11. Експериментальні дані, наведені в даному посібнику, є теоретичними і отримані у внутрішніх лабораторіях Uni-Trend. Вони даються лише для ознайомлення. Клієнти не можуть використовувати їх як основу для розміщення замовлень. Якщо у користувачів виникнуть запитання, можна звернутися до служби підтримки.

Зміст

1. Опис продукту ---------- 77
2. Характеристики продукту ----------77
3. Вміст упаковки ---------- 77
4. Зовнішній вигляд продукту ---------- 78
5. Кнопки ---------- 78
6. Екран ---------- 79
7. Меню швидкого доступу ---------- 79
8. Меню ---------- 80
9. Мобільний додаток ---------- 82
10. Заряджання ---------- 82
11. Усунення несправностей ---------- 83

1. Опис продукту

UTx313MR/UT x318MR/UT x325MR – це тепломонокуляр із далекоміром, який відрізняється компактною конструкцією, є простим у використанні та має широкий спектр застосування. В ньому вбудовані високочутливий інфрачервоний детектор і високоточний лазерний модуль вимірювання дальності, міцний і довговічний, підходить для спостереження на відстані середньої дальності, ідеальний інструмент для нічного бачення.

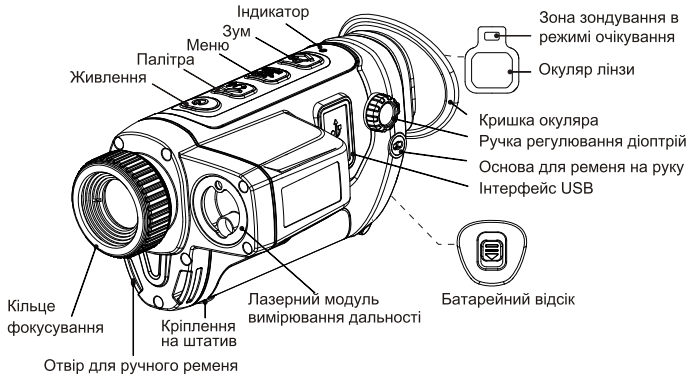
2. Характеристики продукту

- Високочутливий інфрачервоний детектор, точно виявляє ціль.
- Вбудований високоточний лазерний модуль вимірювання дальності, точно виявляє цілі в радіусі 1200 м.
- Оснащений OLED-дисплеєм із роздільною здатністю 1024 x 768 пікселів, що забезпечує комфортне бачення.
- Режим PIP, виділення цілі.
- Підключіть мобільний додаток через Wi-Fi, підтримується проекція зображень у реальному часі.
- Рейтинг IP67, міцний і довговічний.
- Компактний дизайн, зручний у транспортуванні.

3. Вміст упаковки

Предмети	Кількість
Тепломонокуляр	1
USB кабель	1
База для заряджання (UT-Z040)	1
Перезаряджувана літій-іонна батарея (UT-M21)	2
Ремінь на руку	1
Плечовий ремінь	1
Короткий посібник із початку роботи	1

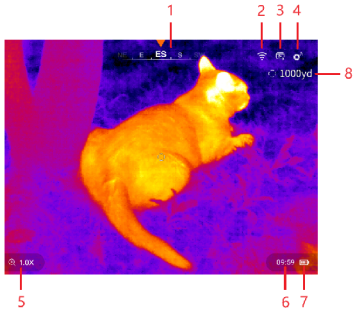
4. Зовнішній вигляд продукту



5. Кнопки

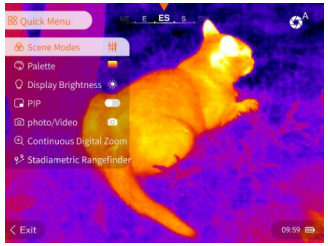
Кнопки	Поточний статус	Коротке натискання	Тривале натискання
Живлення	Живлення вимкнено	/	Увімкнення живлення
	Головний інтерфейс	Калібрування затвора	Очікування (0–3 с), живлення вимкнено (>3 с)
	Рядок меню	Повернення	Очікування (0–3 с), живлення вимкнено (>3 с)
Палітра	Головний інтерфейс	Перемикач палітри	УВІМК/ВИМК лазерного визначення дальності
	Рядок меню	Вгору	Швидко вгору
Меню	Головний інтерфейс	Відкрити контекстне меню	Відкрити меню
	Рядок меню	Підтвердити	Повернення
Зум	Головний інтерфейс	Цифровий зум	Фотозйомка/відеозапис
	Рядок меню	Вниз	Швидко вниз

6. Екран



Предмети	Опис	Предмети	Опис
1	Електронний компас	5	Зум
2	Wi-Fi	6	Час
3	Відеовихід	7	Стан батареї
4	Режим калібрування	8	Відстань

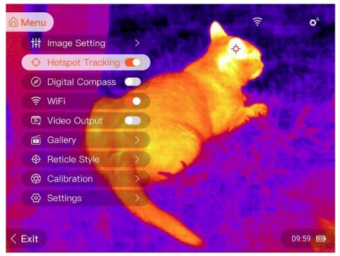
7. Меню швидкого доступу



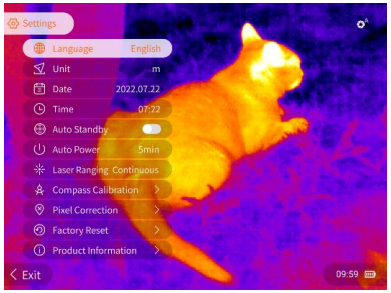
Режими сцени	Режими Птах/Ліс/Скеля/Користувацький
Палітра	Перемикання між Залізний лук, Чорний гарячий, Білий гарячий, Червоний гарячий і Веселка
Яскравість екрана	Можна налаштувати рівень від 1 до 5

PIP (виділення цілі)	Відкрийте режим PIP
Фото/Відео	Фотозйомка та відеозйомка
Безперервне цифрове масштабування	Безперервні теплові зображення з цифровим масштабуванням
Стадіометричний далекомір	Обчислить ймовірну відстань до відомої цілі.

8. Меню



Налаштування зображення	Яскравість, контраст і різкість теплових зображень регулюються.
Відстеження гарячих точок	На екрані відображається піктограма відстеження, автоматичне відстеження найвищої температури, коли ця функція УВІМКНЕНА.
Цифровий компас	На екрані відображається компас, якщо ця функція УВІМКНЕНА.
Wi-Fi	УВІМКНІТЬ Wi-Fi, щоб підключитися до точки доступу та використовувати мобільний додаток
Відеовихід	Використовуйте кабель Type-C, щоб підключити зовнішній екран, увімкнути відеовихід і відображати зображення на зовнішньому екрані.
Галерея	Увійдіть до неї для попереднього перегляду зображень і відео
Стиль сітки	Виберіть центральну точку, щоб позначити значок і колір.
Калібрування	Автоматичне/ручне/фонове калібрування є необов'язковим, а поточний режим калібрування відображається у верхньому правому куті головного інтерфейсу.
Налаштування	Введіть параметри: мова, одиниця, дата, час тощо.



Мови	English/FR/DE/IT/ES/RU/UA
Одиниця	м/р/д
Дата	Встановіть дату пристрою
Час	Встановіть час пристрою
Автоматичний режим очікування	Екран автоматично вимикається через 3 секунди, коли він залишає тіло людини, і екран автоматично вмикається, коли пристрій наближається до очей.
Автоматичне живлення	Встановіть час автоматичного вимкнення за потреби.
Лазерне визначення дальності	Одноразове або безперервне вимірювання необов'язкове.
Калібрування компаса	Використовується для калібрування електронного компаса та підвищення його точності.
Калібрування несправного пікселя	Використовується для калібрування мертвих пікселів на зображеннях і збереження завершеності та чіткості зображень.
Скидання до заводських налаштувань	Відновлення параметрів пристрою за замовчуванням.
Виробнича інформація	Переглянути модель продукту, версію програмного забезпечення/мікропрограми тощо.

9. Мобільний додаток

Крок 1

Для ios знайдіть «Thermal Xplorer» в APP Store.

Для Android знайдіть «Thermal Xplorer» у магазині Google Play або завантажте його з офіційного веб-сайту UNI-T.

Завантажити для iOS

Завантажити для Android

Крок 2

- Увімкніть точку доступу Wi-Fi на пристрої.
- Знайдіть Wi-Fi назву "UTx318MR****" на мобільному телефоні.
- Введіть пароль 12345678 для підключення Wi-Fi.
- Увійдіть у додаток, щоб отримати функції передачі зображень у реальному часі, віддаленого перегляду та завантаження зображень тощо.

Примітка: щоб забезпечити стабільну передачу даних, будь ласка, намагайтеся підтримувати з'єднання в радіусі 10 метрів і переконайтеся, що немає перешкод, які блокують сигнал.

10. Заряджання

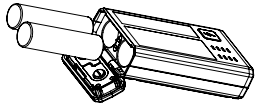
Пристрій підтримує пряме заряджання від адаптера живлення 5 В/2 А або використовуйте стандартну зарядну базу для окремого заряджання батареї.

В разі прямого заряджання пристрою за допомогою кабелю Type-C, зверніть увагу на наступні індикатори:

- Постійне червоне світло означає заряджання.
- Постійне зелене світло означає, що заряджання завершене.

Окремо заряджайте батарею за допомогою стандартної зарядної бази, будь ласка, встановіть батарею згідно з інструкціями та зверніть увагу на наступні індикатори:

- Миготливе зелене світло означає заряджання.
- Рівне зелене світло означає, що заряджання завершене.



11. Усунення несправностей

Якщо виникли будь-які проблеми з перерахованих нижче, будь ласка, перевірте та відремонтуйте відповідно до пропозицій у переліку.
Якщо виникли проблеми, яких немає в переліку, або ви не можете відремонтувати самостійно, будь ласка, надішліть пристрій назад на завод або зв'яжіться з продавцем.

Несправності	Можливі причини	Рішення
Не вдається увімкнути живлення	Занадто низький заряд батареї	Зарядіть
Не вдалося зарядити	Послаблення зарядного пристрою	Підключіть повторно
	USB-кабель пошкоджений	Замініть кабель USB
Занадто темно, щоб побачити зображення	Низька яскравість екрану	Відрегулюйте яскравість екрана
Нечіткі зображення, нерівні лінії або фон	Некалібрований	Відкалібруйте відповідно до посібника користувача
Чіткий значок, але нечіткі зображення	Немає фокусу на об'єктиві	Повертайте кільце фокусування об'єктива, щоб зробити зображення чіткими.
	Пил або мороз на лінзі	Протріть оптичну поверхню м'якою тканиною, або залиште пристрій у теплому та сухому стані щонайменше на 4 години.
Не вдається підключитися до смартфону	Неправильний пароль Wi-Fi	Введіть правильний пароль
	Забагато перешкод сигналу Wi-Fi	Змініть місце для пошуку та підключення Wi-Fi

Сигнал Wi-Fi зник або перервався.	Або телефон знаходиться поза зоною покриття точки доступу Wi-Fi, або існують перешкоди, які блокують сигнал між телефоном і пристроєм.	Підтримуйте з'єднання в радіусі 10 м і переконайтеся, що немає перешкод, які блокують сигнал.
Спостережувані цілі зникли	Спостерігали за цілями через окуляри	Зніміть окуляри з очей.
Погана якість зображення або мала відстань виявлення	Можливо, через погані погодні умови (дощ, сніг, туман)	
Погана якість зображення в умовах низької температури	Температурний контраст має вирішальне значення для можливості зображення тепловізійних пристроїв. В умовах вище нуля спостерігаються різні підвищення температури серед спостережуваних об'єктів, навколишнього середовища та фону через різну теплопровідність. Це створює більш високі температурні контрасти, тим самим покращуючи якість зображення в спостережуваних об'єктах з нульовою електропровідністю, навколишнє середовище та фон зазвичай охолоджуються приблизно до тієї ж температури, що значно зменшує температурні контрасти та призводить до погіршення якості зображення. Це одна з характеристик тепловізійних приладів.	

Зміст цього посібника може бути змінений без попереднього повідомлення.